



EN Fine-tune your fitting action using the two Allen keys (see drawing).
 DE *Verwenden Sie die zwei Innerschraubschlüssel zur Feinjustierung der Neigefunktion (siehe Zeichnung).
 FR Sous réserve de réglage du pivotement en utilisant les deux clés Allen (voir dessin).
 NL *Optimaliseer uw tiltingactie met gebruik van twee innerschroefslutels (zie tekening).
 ES *Optimizar la acción de inclinación mediante las dos llaves Allen (ver el dibujo).
 IT *Perfezionare la tua azione di inclinazione utilizzando le due chiavi di Allen (vedi disegno).
 PT *Ajuste a sua acção de inclinação utilizando as duas chaves Allen sorteadas (ver desenhos).
 SV *Finjustera tillningsgraden med två innerskruvnycklar (se illustration).
 PL *Wprowadź dokładną regulację przestawiania przy pomocy dwóch kluczy inbusowych (patrz rysunek).
 RU *Настроить функцию наклона, используя с помощью двух ключей Allen (см. рис.).
 CS *Jemně nastare nakládní pomoci dvou inbusových klíčů (viz obr.).
 SK *Jemne nastare nakládní pomoci dvoch inbusových kľúčov (pozrite obr.).
 HR *Blago postaviti kutovanje pomoću dva inbusova ključeva (vidi az. obr.).
 HU *Alapos beállításra kell az inbuskulcs segítségével (lásd az ábrát).
 TR *İki Allen anahtar kullanarak eğim ayarlamız, şerhite ayrılmıştır.
 RO *Regulați regulajul în al doilea rând utilizând cele două chei Allen (priviți desenul).
 UK *Головно відрегулюйте дію механізму нахилу за допомогою двох горіцяхих ключів (див. малюнок).
 JA 2本のAllenキーを使用して、傾け作業の微調整を行います(図参照)。
 EN Printing errors and the right to make technical modifications reserved.
 DE Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten.
 FR Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications techniques.
 NL Drukfouten en technische wijzigingen voorbehouden.
 ES Sujeto a erratas y modificaciones técnicas.
 IT Ci riserviamo il diritto di eventuali errori di stampa e modifiche tecniche.
 PT Erata e restrições nas alterações técnicas.
 SV Med förbehåll för tryckfel och tekniska ändringar.
 PL Z zastrzeżeniem błędów drukarskich i zmian technicznych.
 RU Ошибки в тексте и технические изменения не исключаются.
 CS Chyby v textu a technické úpravy vyhrazeny.
 SK Chyby v texte a technické úpravy vyhradené.
 HU Nyomtatási és műszaki módosítások fenntartva.
 TR Baskı hataları ve teknik değişiklikleri saklıdır.
 RO Este posibil să se fi făcut greșeli de tipar, de asemenea ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.
 UK Опущено несе відповідальності за помилки в технічній зміні.
 JA 印刷エラーと技術的な変更の権利を保留する。